Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 20 (1902)

Heft: 266

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 266 XX. Jahrgang. Bern, Samstag, 12. Juli. 1902 Berne, Samedi, 12 Juillet. XXme année. № 266
Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.
Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.
Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.
Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).
Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwarenkontrolle). — Ausstellungen: Avellino; Zürich. — Expositions: Avellino. — Vérification de chronomètres à l'observatoire maritime allemand. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der allfällige Inhaber der Obligation Nr. 306 IV der Zuger Kantonalbank in Zug (als Rechtsnachfolgerin der Kreditanstalt in Zug), lautend auf den Namen des Herrn Melchior Guggenbühl, namens seiner Ehefrau, M. A. geb. Elsener, in Unterägeri, ausgestellt den 12. Mai 1886 im Betrage von Fr. 3091. 60, wird hiemit aufgefordert, besagte Obligation innert der Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Kantonsgericht Zug vorzuweisen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde. (W. 48³)

Zug, den 10. Juni 1902.

Aus Auftrag: *Für die Gerichtskanzlei:*
Carl Stadler, Gerichtsschreiber.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (56¹)
Gemeinschuldnerin: Firma E. Iselin-Aeschbacher, Architektur- und Baugeschäft, Wildbachstrasse, in Riesbach-Zürich V.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1902.
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.
Eingabefrist: Bis 29. Juli 1902.

Kt. Zürich. *Konkursamt Uster.* (1048¹)
Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 9. Mai 1902 verstorbenen Senn, Joh. Jakob, gew. Gastwirt zum «Kreuz» in Uster, früher z. «Gotthard» in Oerlikon.
Datum der Liquidationseröffnung: 21. Juni 1902.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 5. Juli 1902, nachmittags 2 Uhr, im Lokale des Konkursamtes Uster.
Eingabefrist: Bis und mit 28. Juli 1902.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (90³)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Carl Reidelbach & Cie, Kunstverlag, an der Linthescherstrasse Nr. 15, in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Juli 1902.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. Juli 1902, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich.
Eingabefrist: 11. August 1902.

Ct. de Berne. *Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier.* (83)
Failli: Stouder, Gustave, cantinier, à Bollement, près St-Brais.
Date de l'ouverture de la faillite: 28 juin 1902.
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 17 juillet 1902, à 2 heures après-midi, au bureau de l'office des faillites, Hôtel de la Préfecture, à Saignelégier.
Délai pour les productions: 12 août 1902.

Kt. Aargau. *Konkursamt Rheinfelden.* (86)
Gemeinschuldner: Hercher, Emil, zum «Löwen», in Stein.
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 11. Juli 1902.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 19. Juli 1902, nachmittags 3 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichts Rheinfelden.
Eingabefrist: Bis 12. August 1902.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (110)
Failli: Martignier, Charles, détenteur du Café Bayard, rue du Grand St-Jean, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 juillet 1902.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 19 juillet 1902, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 12 août 1902.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Vevey.* (102)
Failli: François Firmin, jadis cafetier à Vevey, actuellement en fuite.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 mai 1902.
Liquidation sommaire (Art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 2 août 1902.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (91)
Failli: Weill-Ley, Léopold, fabricant d'horlogerie, domicilié rue du 1er Mars, 5, à La Chaux-de-Fonds.
Date de l'ouverture de la faillite: 1er juillet 1902.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 21 juillet 1902, à 9 heures du matin, à l'hôtel judiciaire, rue Léopold Robert, nº 3.
Clôture des productions: 12 août 1902.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Thalweil.* (68¹)
Gemeinschuldner: Mollet, Theodor, Baumeister, in Bendlikon.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 19. Juli 1902.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursverwaltung der Basler Sparkasse (Dr. J. Gœtzinger) in Basel.* (101)
Im Konkurse über die Genossenschaft «Basler Sparkasse» in Basel liegt der Kollokationsplan vom 15. Juli an bei obgenannter Verwaltung zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 25. Juli 1902.

Kt. Schaffhausen. *Konkursamt Schaffhausen.* (81)
Gemeinschuldner: Ruff, Friedrich, Hotelier, zum «Rheinischen Hof», in Schaffhausen.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 22. Juli 1902.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Rorschach.* (93)
Gemeinschuldner: Züst, Alfr., gewesener Wirt, in Rorschach.
Anfechtungsfrist: Bis zum 23. Juli 1902.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (92)
Failli: Chevalley, Auguste, Café de la Glisse, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 22 juillet 1902.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Vevey.* (103)
Failli: Morier, Louis, jadis notaire, à Vevey.
Délai pour intenter l'action en opposition: 22 juillet 1902.

Ct. de Vaud. *Office des faillites d'Yverdon.* (84)
Failli: Cornuz, Jules, ancien cafetier, à Yverdon.
Délai pour intenter l'action en opposition: 22 juillet 1902.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Moudon.* (85)
Failli: Fawer, Alfred, laitier, à Lucens.
Délai pour intenter l'action en opposition: 26 juillet 1902.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Vevey.* (107)
Failli: Bettig-Michoud, veuve Jenny, négociante, à Vevey.
Délai pour intenter l'action en opposition: 22 juillet 1902.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Uster.* (87)
Gemeinschuldner: Allemandi, Johann, Baugeschäft, in Uster.
Datum des Schlusses: 8. Juli 1902.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Delémont.* (88)

Failli: Wütrich, Emile, cultivateur, ci-devant à Courroux, actuellement sans domicile connu.

Date de la clôture: 21 juin 1902.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (82²)

Das Konkursamt Aussersihl, als Verwalterin der Konkursmasse des Mollet, Emil, Baumeister, an der Badenerstrasse Nr. 296, in Zürich III, bringt Dienstag, den 12. August 1902, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant «Wartau» (Frau Huber) an der Badenerstrasse in Zürich III auf zweite öffentliche Steigerung:

1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Badenerstrasse Nr. 296, in Zürich III, unter Nr. 2512 für Fr. 81,300 assekuriert.
2) Drei Aren 64,9 m² Platz, worauf obiges Gebäude steht, Hofraum und Vorgartengebiet.
   Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 79,000.
3) Ein Doppelwohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Friedaustrasse Nr. 11, unter Nr. 1180 für Fr. 75,000 assekuriert.
4) Drei Aren 63 m² Gebäudeplatz und Hofraum.
   Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 65,500.

Grenzen und Reverse laut Grundprotokollen.

Ferner werden im Anschlusse an obige Liegenschaftengant im gleichen Konkurse gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

5 Schuldbriefe im Gesamtbetrage von Fr. 37,400.
4 Stück 4% Obligationen der Zürcher Centralmolkerei à Fr. 1000.
Die dubiosen Buchguthaben im Betrage von Fr. 39,113. 10.

Die Gantbedingungen betr. die Liegenschaften liegen bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

Kt. Zürich. *Konkursamt Hottingen in Zürich V.* (94²)

Aus dem Konkurse des Germann, Jakob, Schreinermeister, an der Bremgartnerstrasse Nr. 2 in Zürich III, und im Verwertungsverfahren gegen Heinrich Benz, Spenglermeister, an der Badenerstrasse in Zürich III, kommen Montag, den 11. August 1902, nachmittags 4 Uhr im Restaurant zum Plattengarten, in Fluntern, nachbezeichnete Liegenschaften auf öffentliche Steigerung:

1) Ein Wohnhaus mit Erker und gewölbtem Keller, unter Nr. 411 für Fr. 131,000 assekuriert (Pol.-Nr. Gloriastrasse 55), mit
2) Fünf Aren 77 m² Grundfläche obigen Gebäudes, Hofraum und Garten an der Gloriastrasse in Fluntern, bei der sog. Spitzkehre;
3) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller unter Nr. 412 zusammen für Fr. 79,100 assekuriert (Pol.-Nr. Gloriastrasse 57), mit
4) Drei Aren 80 m² Grundfläche obigen Gebäudes, Hofraum und Garten ebendaselbst;
5) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller unter Nr. 422 für Fr. 79,000 assekuriert (Pol.-Nr. Gloriastrasse 59), mit
6) Drei Aren 80 m² Grundfläche obigen Gebäudes, Hofraum und Umgelände daselbst;
7) Fünf Aren 86 m² Bauterrain am Häldeliweg-Gloriastrasse in Fluntern.

Grenzen und Servituten laut Protokoll und Gantrodel.

Die Käufer haben an der Steigerung für die Objekte 1 & 2, 3 & 4, 5 & 6 je Fr. 1000 und für Objekt Nr. 7 Fr. 500 zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen, welche beim Konkursamte Hottingen und beim Betreibungsamte Zürich V vom 1. August 1902 an zur Einsicht offen liegen.

Kt. Zürich. *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV.* (109²)

Aus dem Konkurse des Streuli, David, Kunststeinfabrik, an der Badenerstrasse in Zürich III, bringt das unterzeichnete Konkursamt im Auftrage des Konkursamtes Aussersihl auf öffentliche Steigerung:

1) Donnerstag, den 14. August 1902, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zur «Rose» des Herrn Ferd. Hardmeier a. d. Schaffhauserstrasse in Unterstrass:

Kat.-Nr. 958: 19 Aren, 66,2 m² Bauland am Letzisteig, Weinberg- und Schaffhauserstrasse, Unterstrass, gelegen.

Kat.-Nr. 840: 5 Aren 75 m² Bauland an der Schaffhauserstrasse, Unterstrass.

2) Gleichen Tags, nachmittags 5 Uhr, auf der Baustelle, Ecke Letzisteig-Schaffhauserstrasse, Unterstrass. Diverse Baumaterialien, wie: 95 Stück Eisenbalken im Gewichte von ca. 5750 kg Fenstergewände, Türgewände Fensterbänke, Treppentritte, ca. 2500 Stück Cementsteine und ein Quantum Mauersteine.

Bezüglich der Liegenschaften liegen die Gantbedingungen ab 4. August 1902 beim Konkursamt Oberstrass zur Einsicht auf.

Der Verkauf der Baumaterialien erfolgt gegen Barzahlung.

Kt. Bern. *Bezirk Bern.* (105)

Aus dem Konkurse des Lussy, Emil, gewesener Ingenieur, in Bern, wird Freitag, den 18. Juli 1902, nachmittags 2 Uhr, im Gantlokal, Zeughausgasse 17, in Bern, öffentlich versteigert:

1) Die Pläne für eine Eisenbahn Alpnachstad-Altdorf.
2) Eine Forderung.

Bern, den 11. Juli 1902.

Konkursverwaltung: *Spreng*, Fürsprech.

Kt. Bern. *Betreibungsamt Erlenbach.* (96)

Grundpfand-Verwertung.

Infolge Verwertungsbegehren kommen Samstag, den 16. August 1902 nachmittags 5 Uhr, im Restaurant z. Flora, nachverzeichnete dem Isler-Rinderknecht Johs. auf der Allmend zustehenden Liegenschaften auf öffentliche Steigerung.

1) Ein Wohnhaus unter Nr. 44 für Fr. 2700 assekuriert, sowie ein unter gleicher Nummer für Fr. 500 assekurierter Schopfanbau.
2) Die ausgeschiedene Hälfte an einer unter Nr. 45 für Fr. 600 assekurierten Scheune.
3) Eine Scheune, unter Nr. 46 für Fr. 1000 assekuriert.
4) 46 Aren Grundfläche vorbeschriebener Gebäulichkeiten, Hofraum, Garten, Reben und Wiesen a. d. Allmend.
5) Die ideelle Hälfte am Laufbrunnen zwischen Haus und Scheune.
6) 14 Aren Reben und Wiesen hinter dem Haus am Rain.
7) 12 Aren Reben und Wiesen im Jungholz.
8) 14 Aren Wiesen auf der unteren Allmend, die Werdmüllerwiese.
9) 10 Aren Wiesen a. d. Allmend, der schmale Riemen.
10) 29 Aren Wiesen a. d. Allmend, die Pflegerwiese.
11) 4 Aren Wiesen in Brupbach.
12) 58 Aren Wiesen in Kapf.
13) 17 Aren Wiesen auf der obern Allmend, der untere lange Strich.
14) 25 Aren Wiesen in der Rüti.
15) 10 Aren Wiesen im Hang.
16) 16 Aren Waldung in der Betten.
17) 32 Aren Waldung und Streuland, die Kümeliwiese.
18) 32 Aren Waldung und Streueland im Schlotter.
19) 7 Aren Waldung im vordern Dorfacker.
20) 17 Aren Wiesen im Trottgatter.
21) 16 Aren Wiesen im Trottgatter.

Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Protokoll:

Die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten werden hiemit aufgefordert, binnen 20 Tagen von heute an ihre Ansprüche an diese Liegenschaften, insbesondere für Zinsen und Kosten, der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen, mit der Androhung, dass nicht angemeldete Ansprüche von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung insoweit ausgeschlossen werden, als ihre Rechte nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 3. August ab bei Unterzeichnetem offen.

Erlenbach, den 9. Juli 1902.

Das Betreibungsamt: **J. Kägi.**

Kt. Bern. *Konkursamt Fraubrunnen.* (106)

Die Konkursverwaltung der Papierfabrik Utzenstorf bringt Samstag, den 16. August 1902, nachmittags von 2—5 Uhr, im Gasthof zum «Bären» in Utzenstorf folgende Etablissemente zur öffentlichen Versteigerung:

1) Die im Jahre 1893 neu errichtete Papierfabrik Utzenstorf, gleicher Gemeinde, enthaltend das für Fr. 350,000 gegen Brandschaden versicherte Papierfabrikgebäude, mit Flügelbau, Schedbauten, Turbinenhaus, mit Beheizungs- und Beleuchtungseinrichtungen, das Kesselhaus mit Hochkamin, Kessel- und Speisewasseranlagen, Leitungen, u. s. w.; ferner Kohlenschuppen, Holzstoffmagazin; 3 Papiermagazine; sodann eine Wasserkraft aus der Emme, veranschlagt zu 280 Pferdekräften (Max.); weiterhin Hausplätze, Hofräume, Garten, Baumanpflanzungen, Wald und Wege im Gesamthalte von 4 ha 99 a 61 m².

(Der Erwerber ist berechtigt, zwei neue Arbeiterwohnhäuser um sehr billigen Preis zu übernehmen.)

2) Zwei, unter sich mit einer Rollbahn verbundene Holzstofffabriken an der Emme, Gemeinde Bätterkinden, enthaltend:

a. Die untere Holzstofffabrik im Schachen, enthaltend: Fabrikgebäude, Holzputzereien, Turbinenhaus und Werkstatt; dazu die Hausplätze, Hofräume, Garten, Ackerland, Kanal und Wege von 4 ha 52 a 61 m². Ferner eine Scheune mit Hausplatz und Zugelände.
b. Die obere Holzstofffabrik auf dem Berchtoldshof, enthaltend die Holzstofffabrik mit Magazin, Hausplätzen und Umgelände; sodann ein Wohnhaus in der Nähe, frühere Werkstatt, mit Hausplatz und Garten; im weitern ein Arbeiterwohnhaus im Dorfe Bätterkinden, mit Ofenhaus, Hausplätzen, Garten und Umgelände.
c. Eine Anzahl Grundstücke an der Emme und an den Wasserwerkanlagen von der untern Fabrik bis zur obern Fabrik und von da bis zur Einmündung der Urtenen.

Die beiden Holzstofffabriken benutzen Maximalwasserkräfte von je 160 Pferdestärken = 320 HP.

Es betragen:

1. Die Brandversicherungssummen:

a. Für die sämtlichen Gebäude der Papierfabrik Utzenstorf	Fr. 402,400. —
b. Für die sämtlichen Gebäude der Holzstofffabriken an der Emme zu Bätterkinden (Ziff. II, A, B u. C	» 159,500. —
Summa	Fr. 561,900. —

2. Die Grundsteuer- (Kataster-) Schatzungen:

a. Für die Fabrikanlage, die Grundstücke und die Wasserkraft zu Utzenstorf	Fr. 539,500. —
b. Für die Holzstofffabriken an der Emme, mit sämtlichen Gebäuden, Grundstücken und Wasserkräften	» 363,440. —
Summa	Fr. 902,940. —

3) Die amtliche Schatzung für sämtliche Liegenschaften Fr. 904,837. 25

Zu den Fabrikanlagen werden die gesamten, zum Betriebe derselben dienenden Maschinen und maschinellen Einrichtungen jeder Art als gesetzliche Zubehörden mitverkauft.

Sowohl die Papierfabrik, in welcher ebenfalls eine Holzschleiferei, System Voyth, eingerichtet ist, als auch die Holzstofffabriken stehen in uneingeschränktem Betriebe und soll derselbe bis zur Eigentumsübertragung an einen neuen Erwerber fortgeführt werden: die Anlage der Fabrik ist eine mustergültige, dieselbe arbeitet mit zwei Papiermaschinen und mit allen sonst zu einem rationellen Betriebe erforderlichen Maschinen, die bisherige Jahresproduktion betrug ca. 3,000,000 kg; als Hülfs- und Reservekraft besteht eine elektrische Kraftzuleitung mit einer gemieteten Kraft von 100 Pferdestärken.

Die ganze Anlage (Papier- und Holzstofffabriken) wird nur gesamthaft zum Verkauf ausgeboten. Dem Erwerber wird die Verpflichtung auferlegt, die auf den Zeitpunkt der Eigentumsübertragung vorhandenen Rohstoffe, Fabrikate, das Betriebsmobiliar, sowie die Pferde zum Inventarwerte zu übernehmen, so dass der Betrieb ohne eine Unterbrechung sofort weitergeführt werden kann; bestehende Lieferungsverträge u. s. w. werden übertragen.

Für die Besichtigung der Etablissemente wolle man sich an die Direktion der Papierfabrik in Utzenstorf (Herr Direktor Fritzsche) wenden; das Verzeichnis der Liegenschaften (summarisch) und der Maschinen, sowie die Steigerungsbedingungen können vom 25. Juli an sowohl von der genannten Direktion, als auch von dem Konkursverwalter in Bern (Notar J. U. Leuenberger, Schauplatzgasse 37), bezogen werden.

Die Steigerungsbedingungen (ausführliche Beschreibung der Liegenschaften nebst Rechten und Lasten), das Mobilien und Pferdeinventar sind vom 5. bis 15 August nächsthin bei dem Konkursamte Fraubrunnen, bei der Fabrik-Direktion in Utzenstorf und bei der Konkursverwaltung in Bern zur Einsicht aufgelegt und wird auf Anfrage bereitwilligst jede weitere Auskunft erteilt werden.

Bern und Utzenstorf, den 11. Juli 1902.

Konkursverwaltung der Papierfabrik Utzenstorf:
C. H. Fritzsche. Leuenberger, Not.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (108)

Gemeinschuldner: Wiener-Kalisch, Mosek, gewesener Inhaber der Firma «M. Wiener», Handel in Uhren und Manufakturwaren.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 15. Juli 1902, nachmittags 1½ Uhr, im Ganthaus, Steinenthorstrasse 7, in Basel.

Verwertungsgegenstände: Diverse Guthaben und Hausrat.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Luzern. *Gerichtspräsident von Luzern.* (95)

Schuldner: Andres, Al., Schneidermeister, in Luzern.
Datum der Bewilligung der Stundung: 8. Juli 1902.
Sachwalter: Geschäftsbureau L. Widmer in Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 30. Juli 1902 an den Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 16. August 1902, nachmittags 2 Uhr, im obern Saale des «Rosengarten» (Eingang Ledergasse) in Luzern.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 4. August 1902 an.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Neuchâtel. *Tribunal civil du Val-de-Travers, à Môtiers.* (98)

Débiteur: Perret, Paul, fabricant de spiraux, à Fleurier (F. o. s. du c. du 21 mai 1902, page 782).
Le sursis concordataire est prolongé jusqu'au 16 septembre 1902.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern. *Gerichtspräsident II von Bern.* (100)

Schuldnerin: Soz. Genossenschaft «Vorwärts» in Bern.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 15. Juli 1902, vormittags 8 Uhr, vor Richteramt II, Bern (neues Amthaus, Zimmer Nr. 14).

Kt. Bern. *Gerichtspräsident von Biel.* (97)

Schuldner: Schäfer, Franz Xaver, von Morlen (Baden), Schuhmacher, Inhaber der Firma «X. Schäfer, Schuhhandlung», in Biel.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 17. Juli 1902, nachmittags 4 Uhr, vor Richteramt Biel, im Amthause daselbst.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern. *Gerichtspräsident von Konolfingen in Schlosswyl (als I. Nachlassbehörde).* (89)

Schuldner: Gehrig, Johann, von Trub, geb. 1840, Weinhändler, in Tägertschi.
Datum der Bestätigung: 27. Juni 1902.
Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Luzern. *Präsidium des Bezirksgerichts Luzern.* (104)

Schuldner: Dreifuss, Charles, Restenbazar, beim Reussstieg, in Luzern.
Datum der Bestätigung: 26. Juni 1902.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Luzern. *Konkursamt Kriens und Malters in Kriens.* (99)

Ausserordentliche Gläubigerversammlung

in Konkurssachen A.-G. Dampfziegelei u. Cementwarenfabrik Kriens.

Montag, den 28. Juli 1902, nachmittags 2 Uhr, findet im Gasthaus zum «Pilatus» in Kriens in vorbenannter Konkurssache eine ausserordentliche Gläubigerversammlung statt.

Traktanden:

1) Wahl einer neuen Konkursverwaltung an Stelle des verstorbenen Herrn B. Drexler.
2) Allfällige weitere Geschäfte.

Kriens, den 9. Juli 1902.

Aus Auftrag:
Das Konkursamt Kriens als Konkursverwaltung ad. int.

Kt. Thurgau. *Betreibungsamt Romanshorn im Auftrage des Konkursamtes Arbon.* (111)

Schlussrechnung, Verteilungsliste und Schlussbericht in Sachen der konkursrechtlichen Liquidation über den Nachlass des Graber, Conrad, gewesener Gipsermeister, in Romanshorn, liegen bis zum 23. Juli 1902 bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

Tableau comparatif des poinçonnements effectués et des essais faits par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent pendant le 2me trimestre de chacune des années 1901 et 1902.

Bureaux	Boîtes de montres poinçonnées								Boîtes payant double taxe et boîtes refusées au poinçonnement		Objets de bijouterie et d'orfèvrerie poinçonnés				Essais de lingots d'or et d'argent			
	Boîtes d'or		Boîtes d'argent		Total des boîtes													
	1901	1902	1901	1902	1901		1902		1901	1902	1901		1902		1901		1902	
	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	%	Pièces	%	Pièces	Pièces	Pièces	%	Pièces	%	Nombre	%	Nombre	%
1. Bienne	7,519	6,378	162,220	110,861	169,739	14,8	117,239	15,4	446	290	1,982	12,4	1,883	7,3	599	11,7	618	12,9
2. Chaux-de-Fonds	121,856	87,319	13,973	8,416	135,829	11,9	95,735	12,5	487	292	161	1,1	238	1,3	2,983	57,4	2,869	59,8
3. Delémont	2,988	1,368	23,033	16,338	26,016	2,3	17,706	2,3	24	90	—	—	—	—	123	2,3	127	2,6
4. Fleurier	2,394	2,064	62,155	26,805	64,549	5,6	28,869	3,7	485	5	—	—	7	0,0	170	3,3	135	2,8
5. Genève	4,488	3,589	46,197	34,145	49,685	4,3	37,734	4,9	—	6	5,510	36,5	4,069	21,6	3	0,0	2	0,0
6. Granges (Soleure)	354	370	163,834	89,339	164,188	14,4	89,709	11,7	102	185	—	—	—	—	183	3,5	194	4,1
7. Locle	18,918	16,780	16,573	17,732	35,491	3,1	34,512	4,5	108	54	7	0,0	640	3,4	245	4,7	199	4,2
8. Neuchâtel	—	—	9,230	8,100	9,230	0,8	8,100	1,6	—	—	1	0,0	76	0,4	122	2,3	116	2,4
9. Noirmont	3,684	2,760	138,868	74,889	137,552	12,1	77,649	10,2	24	—	—	—	—	—	118	2,2	107	2,3
10. Porrentruy	—	—	111,913	60,210	111,913	9,8	60,210	7,9	126	—	—	—	—	—	137	2,6	112	2,3
11. St-Imier	2,610	1,736	78,437	46,109	81,447	7,1	47,845	6,2	6	18	1	0,0	—	—	291	5,6	97	2,0
12. Schaffhouse	—	—	21,956	24,466	21,956	1,9	24,466	3,2	—	—	7,983	50,0	12,472	66,0	99	1,9	125	2,6
13. Tramelan	—	—	135,275	121,461	135,275	11,9	121,461	15,9	36	228	—	—	—	—	129	2,5	97	2,0
Total	164,206	122,364	978,661	638,871	1,142,870	100	761,235	100	1,844	1,168	15,945	100	18,885	100	5,202	100	4,798	100
Plus 1902	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,940	18,4	—	—	—	—
Moins 1902	—	41,842	—	339,798	—	—	381,635	33,3	—	676	—	—	—	—	—	—	404	7,7

Berne, le 10 juillet 1902

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausstellungen — Expositions.

Avellino. Vom 13. bis 31. August d. J. wird in Avellino (Italien) eine internationale Ausstellung für landwirtschaftliche Maschinen und Gerätschaften abgehalten werden.

Die Ausstellung umfasst folgende Klassen: I. Maschinen und Gerätschaften zur Bearbeitung des Bodens. II. Maschinen und Gerätschaften zur Aupflanzung. III. Maschinen und Gerätschaften zur Ernte und Aufbewahrung der Produkte. IV. Gegenstände zur Behandlnug von Krankheiten.

Das Programm der Ausstellung wird von der eidg. Handelskanzlei, soweit der Vorrat reicht, an Interessenten gratis abgegeben.

Zürich. — Internationale Hundeaustelluug. Vom 16. bis 18. August wird in Zürich in den Militärstallungen an der Gessnerallee, veranstaltet von der Sektion Zürich der Schweizerischen Kynologischen Gesellschaft, eine internationale Hundeausstellung stattfinden.

* * *

Avellino. Une *exposition internationale d'outils et instruments agricoles* s'ouvrira le 13 août prochain à Avellino (Italie) et durera jusqu'au 31 du même mois.

Cette exposition comprendra les classes suivantes: I. Machines et instruments pour la culture du sol. II. Machines et instruments pour la plantation. III. Machines et instruments pour la moisson et la conservation des produits. IV. Objets pour traitement des maladies.

La chancellerie du département fédéral du commerce remettra gratuitement le programme aux intéressés jusqu'à épuisement de la provision.

Verschiedenes — Divers.

Vérification de chronomètres à l'observatoire maritime allemand. Le Moniteur officiel de l'Empire relate le fait que 54 chronomètres ont été présentés au 25e concours de chronomètres de marine ouvert, l'hiver passé, à l'observatoire maritime de Hambourg: 23 d'entre eux, exceptions faites des ressorts et chaînes, étaient de provenance allemande. Une commission technique instituée ad hoc a constaté, après examen approfondi, qu'aucun de ces derniers ne remplissait les conditions voulues pour être classé en 1re catégorie et que 7 chronomètres allemands pouvaient seuls prétendre à être rangés en seconde classe. Les 16 autres sont, en conséquence, compris entre la troisième et la cinquième qualité.

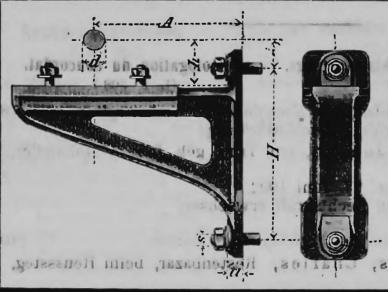
Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	3 juillet. £	10 juillet £		3 juillet. £	10 juillet. £
Encaisse métallique	25,043,993	25,457,357	Billets émis	53,138,306	53,180,510
Réserve de billets	22,740,290	23,173,095	Dépôts publics	11,494,539	10,461,137
Effets et avances	36,221,298	26,318,295	Dépôts particuliers	48,634,002	41,635,172
Valeurs publiques	14,790,245	18,486,460			

Oesterreichisch-Ungarische Bank.

	30. Juni. Kronen	7. Juli. Kronen		30. Juni. Kronen	7. Juli. Kronen
Metallbestand	1,362,703,193	1,353,320,827	Notencirkulation	1,469,918,520	1,457,750,610
Wechsel:					
auf das Ausland	59,518,606	58,479,469	Kurzfällige Schulden	120,706,007	121,434,618
auf das Inland	236,054,988	231,727,080			



Eisengiesserei

Maschinenguss nach Modellen, Schablonen u. Zeichnungen bis 10,000 kg. — Cylinderguss, Dynamoguss, Bau- und Handelsguss. — Formmaschinen für Massenartikel. — Coquillenguss.

Eisen- & Metall-Giesserei SEEBACH

H. Bölsterli & Cie

Seebach bei Zürich.

Metallgiesserei

Bronze, Phosphorbronze, Messing

Lagerkompositionen

Legierungen jeder Art

Eigene Modellschreinerei (1378)

Spezialität: Rohguss für Transmissionen, Hängelager, Stehlager mit Ringschmierung, Wandkonsolen, Kupplungen, Stellringe, Riemenscheiben u. s. w.

Von den gangbaren Grössen wird stets Vorrat gehalten; Nichtvorhandenes wird in wenigen Tagen fertiggestellt.

Bürgenstock u. Stanserhorn

870 Meter ü. M. **am Vierwaldstättersee** 1900 Meter ü. M.

mittelst deren Bergbahnen (von den Dampfschiffstationen **Kehrsiten** und **Stansstad**) in kürzester Zeit erreichbar. — Beiderorts grossartige Aussicht, vom Stanserhorn ebenbürtig jener vom Rigi und Pilatus. **Empfehlenswerteste, lohnendste und billigste Ausflugsorte**

für Vereine und Gesellschaften

Bei der Stanserhornbahn Sonntagsbillette (Hin- und Rückfahrt) à Fr. 5. —. (822)

Kopierpressen.

Reise-Kopierpressen

in grosser Auswahl.

Illustrierter Katalog franko.

Kaiser & Co., Bern.

(1077)

Briefmarken aller Länder kauft Ernst Hayn, Naumburg (Saale). (1149)

Gürbetalbahn.

Ordentliche General-Versammlung der Aktionäre

Dienstag, den 22. Juli 1902, vormittags 9½ Uhr,

im „Café Merz", Amthausgasse, Bern.

Traktanden:

1) Allgemeiner Bericht der Direktion.
2) Revision der Statuten.
3) Genehmigung des vierten Geschäftsberichtes der Direktion und des Verwaltungsrates, sowie der Verwaltungs- und Betriebsrechnung und der Bilanz für das Jahr 1901.
4) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren für das Jahr 1902.
5) Unvorhergesehenes.

Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisionsbericht sind vom 14. Juli an im Bureau, Theaterplatz Nr. 8, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt, woselbst der gedruckte Geschäftsbericht gegen Ausweis des Aktienbesitzes erhoben werden kann.

Für die Berechtigung zur Teilnahme an der Generalversammlung ist die Vorweisung des Interimsscheines erforderlich.

Bern, den 9. Juli 1902.

Namens des Verwaltungsrates,

(1399) *Der Präsident:*

G. Marcuard.

Schweizerische Nordostbahn-Gesellschaft

in Liquidation.

Von dem Berichte über die **Geschäftsführung des Verwaltungsrates im Jahre 1901** stehen den Interessenten gedruckte Exemplare beim unterzeichneten Sekretär zur Verfügung.

Zürich, den 9. Juli 1902.

Aus Auftrag der Liquidations-Kommission:

(1411) *Der Sekretär:*

Dr. **H. Hürlimann.**

Société des fabriques de spiraux réunies

La Chaux-de-Fonds.

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **samedi, 26 juillet 1902,** à 2½ heures de l'après-midi, à l'**Hôtel Victoria,** à **Bienne.**

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs sur l'exercice arrêté le 30 juin 1902.
3° Votations sur les conclusions de ces rapports.
4° Nomination des commissaires-vérificateurs pour le prochain exercice.
5° Divers.

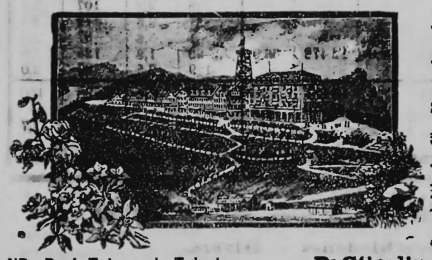
Conformément à l'art. 15 des statuts, le bilan, le compte des profits et pertes et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs sont déposés au siège social, à la disposition de MM. les actionnaires.

La Chaux-de-Fonds, le 10 juillet 1902.

(1416) **Le conseil d'administration.**

Rigi-Scheidegg **Hotel & Pension** **Höhen-Kurort.**

Saison Mitte Juni—Okt.



Specialitäten für Magenkranke. Kaltwasserkuren und neueste sanitäre Einrichtungen. Eisenquelle. Elektro-Therap. Angenehmer, ruhiger Aufenthalt. *Ausgedehnte, ebene Spaziergänge und Schattenplätze.* (947) Renommierter Arzt. Eigene Sennerei. Mässige Preise.

NB. Post, Telegraph, Telephon. **Dr Stierlin-Hauser,** Propr.

Solothurner Kantonalbank.

An unserer Kasse werden bis auf weiteres (1413)

3½ % Obligationen

in runden Summen von mindestens Fr. 500 ausgegeben. Dieselben sind von drei zu drei Jahren kündbar und werden nach Wunsch auf den Namen oder Inhaber ausgestellt.

Die Direktion.

Kein Besucher des Berner Oberlandes versäume den

Reichenbachfall

in **Meiringen** (Brünigbahnstation) zu besichtigen.

Imposanteste Naturschönheit d. Schweiz.

Jeden Abend elektrische Beleuchtung des Wasserfalles.

Drahtseilbahn

bis zum obersten Fall. (1148)

Beliebtestes Ausflugsziel für Vereine und Schulen.

Phoenix

Assurance Company

Englische Versicherungs-Gesellschaft

(804) gegen

Feuerschaden.

Gegründet 1782.

Besorgt zu vorteilhaftesten Bedingungen

Versicherungen aller Art

Weitere Auskunft b. d. **General-Agenten** oder bei Herrn **Alfred Bourquin,** Direktor der schweiz. Filiale in **Neuenburg.** Wo nicht vertreten, wünscht man solide

Unteragenten

anzustellen. — **Bezahlte Entschädigungen** seit der Gründung: Ueber **Fr. 625,000,000.**

Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v.

Jucker-Wegmann, Zürich.

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons. (72)

Hoek van Holland-Harwich.

Route nach **England.** (1134)

Bern-London.

Preis: 1. Kl. Fr. 131. 10, 2. Kl. Fr. 92. 75.

Näheres durch

U. M. Crowe, Dornacherstrasse 22, **Basel.**

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie *H. Jent* à Berne.